

Wukarost



CONSERVATORIO DI MUSICA B. MARCELLO  
FONDO TORREFRANCA  
LIB 2412  
BIBLIOTECA DEL VENEZIA

Luisa Menegari

# MARTA

10819

OPERA SEMISERIA IN 4.º ATTI

Per la FIRMATELLA

MUSICA DEL MAESTRO

THOMAS

F. DE FLOTOW

THOMAS

SCENA TRISTANA di Moliere

SCENA DELLA SCENA di Moliere

Caro di Sera — Sibaldi — Dario



BUKAREST

A spese dell' Editore

## ATTORI

Lady ENRICHETTA

NANCY, sua confidente

LIONELLO

PLUMKETT

Sir TRISTANO di Mickleford

Lo SCERIFFO di Richmond.

Coro di Serve — Signori — Dame

Fattori e Contadini.

## ATTO PRIMO.

3

### SCENA I.

Salotto di lady Enrichetta, con verone.  
*Coro di donne, Lady Enrichetta, e Nancy.*

Coro Tu più vaga d' una stella,  
Dell' aprile il più bel fior,  
Tu gentil, leggiadra e bella,  
Il desio di tutti i cor,  
Perchè mai solinga e mesta  
Viver vuoi, giovin beltà ?  
Nè t' alletta alcuna festa  
All' aurora dell' età ?

Nan. (presentandole un mazzolino di fiori)  
Questi fior di sir Tristano ?...

Enr. Non li voglio; serba i fior.

Nan. (offrendole un monile di gemme)  
Questo dono d' un sovrano ?...

Enr. Ah ! per me non ha valor.

Nan. Ma . . .

Enr. Mi lascia.

Nan. Oh ! s' io . . .

Enr. (interrompendola con impazienza) Nè sola  
Nè concesso di restar !  
Ogni voce, ogni parola  
Fa più crudo il mio pensar.

Coro Tu più vaga d' una stella,  
Dell' aprile il più bel fior, ecc. (partono)

Nan. Mesta ognor ?...

Enr. Pianger vorrei.

Nan. Perchè mai ?

Enr. Perchè ?... Nol so.

Nan. Io svelare le potrei,  
Se il chiedessi al vostro cor.

Enr. Chiedil pure.

Nan. Amor soltanto  
Di quel pianto — io credo autor.  
Quel duol che sì v' affanna,  
Mel credete, vien dal cor :  
La tristeza che titanna  
Vi copriva di pallor,

Io so ben, tristezza e duolo  
Vengon solo — dall'amor.

Enr. Ah ! t'illudi ; invano il cielo  
Per amar mi dava un cor ;  
Come langue fior per gelo  
Io mi struggo pel dolor.

Nan. Quai fantasmi vi create !  
Via, scacciate — il rio martir.

Enr. Con me stessa anch'io m'adiro,  
Nè più aspido — che a morir.

Nan. (Le sue labbra non disserra  
Il sorriso dell'amor ;  
Non v'è gioja sulla terra  
Che lenisca il suo dolor !)

Enr. (Le mie labbra non disserra  
Il sorriso dell'amor ;  
Non v'è gioja sulla terra  
Che lenisca il mio dolor !)

Nan. Danze, corse, giostre e feste  
Voi dovreste — qui veder ;  
Tutto brilla a voi d'intorno  
Tutto invita qui a goder :  
Cada il sole, nasca il giorno,  
Non irradia che il piacer.

Enr. Chi può dir dov'è la calma  
Che vorrei, nè so trovar !  
Chi può dir perchè quest'alma  
È dannata a sospirar !

Preda son d'arcane ambasce,  
Non so più se m'abbia un cor,  
Non m'allegra il di che nasce,  
Non m'attrista il di che muor.

Nan. Sol l'amor il vostro tedium  
Dissipar, guarir potrà,  
Altre uccide il suo rimedio,  
Ma la vita a voi darà.

SCENA II.

Sir Tristano, annunziato da un servo, e dette.

Ser. (annunziando) Sir Tristano di Mickleford

D'Inghilterra pari e lord,  
Baronetto e gran scudiero !...

Enr. (interrompendolo) Basta, basta, via, ciarliero !

Tri. (entrando) Vezzosissima cingina  
Cui l'eguale il ciel non s'è,  
Bella lady, a voi s'inchina... (prostrandosi)

Enr. (impaziente) Dite subito, che c'è ?...

Nan. Via, sorgete dal suo piè.

Tri. Oso chieder.

Enr. (come sopra) Più spedito !

Tri. Se vi posso dir buondi,  
E se avete ben dormito ...

Enr. (a Nancy) Dillo tu.

Nan. Così, così.

Tri. Domandar volea del pari,

Se vorreste oggi godere  
D'una corsa di somari ...

Nan. Vi farete là veder ?...

Tri. Ma sapete...

Enr. (con impazienza) So ogni cosa.

Tri. Che voi siete...

Enr. Il resto io so.

Una spina in core ascosa

Voi serbate. È vero o no ?

Tri. Voi ridete ; segno è questo

Che fo breccia in quel bel cor,

Come no, se vispo e lesto

Cuginetta, io sono ancor !

Enr. (Ah ! che matto ! che figura !

Vecchio, brutto, e chiede amor !

No, che equal caricatura.

Scimia ugual non vidi ancor !)

Nan. Ella ride ; segno è questo

Che gradisce il vostro amor,

E fa ben, che vispo e presto,

Sir Tristano, siete ancor.

Tri. (ad Enr.) Corse al prato ?...

Enr. (a Tri.) Il mio ventaglio.

Tri. (va a prendere il ventaglio e lo dà ad Enr.)

In battello ?... (Tri va a prenderli c.s.)

Enr. (a Tri.) I fior... No, sbaglio. (lascia i fiori)

Nan. (Gli fa fare il burattino).

Enr. Oh qual vento dal giardino !

Quel veron chiuder volete ? (Tri lo chiude)

Tri. Caccie ?...

Enr. Ed ora il caldo è troppo !...  
 Aprite ! Aria !...  
 Tri. Aprir ?  
 Enr. Correte... (*Tri. lo riapre*)  
 Il galoppo — vi conviene,  
 L'esercizio vi fa bene.  
 (*s'ode venir dalla strada il canto delle contadine ch' vanno alla fiera di Richmond*)  
 Coro Qui veniamo — liete in cor,  
 Non chiediamo — che lavor :  
 Guadagnare — noi vogliam :  
 Come fare ? — serve siam !  
 Serve siamo — e in cerca andiamo  
 D' un padron — Che sia buon  
 Se cerchiamo — lo troviamo.  
 Enr. (ascoltando) Quali voci !  
 Nan. E come liete !  
 Tri. Dan fastidio e nulla più.  
 Nan. Che ! del mio parer non siete ?  
 Tri. (Ignorante servitù !)  
 (*dalla strada di nuovo le voci delle contadine*).  
 Coro Serve siamo — ma che fa,  
 Quando abbiamo — l' onestà ?  
 Se vigor, — zelo e onor,  
 Chiede sol — chi ci vuol ?  
 Chi ci vuol — paghi ben.  
 Proverem — E vedrem  
 Se con lui restar convien.  
 Nan. Son le serve ; ho indovinato  
 Delle voci il lieto suon :  
 Di Richmond vanno al mercato,  
 Vanno in cerca d' un padron.  
 Non han dote ; il lor tesoro  
 Son le braccia e l' onestà,  
 Ma se povere son d' oro ,  
 Ricche son d' ilarità.  
 Tri. Strana legge !  
 Nan. Così si usa.  
 Enr. S' io potessi !... Qual pensier !  
 Con le serve anch' io confusa  
 Del mercato il brio veder...  
 Tri. Pazzarella !

Enr. A me parlate ?  
 Per dispetto lo farò...  
 Vo' che voi m' accompagniate.  
 Tri. Qual follia ! Vi pare !... Oibò !  
 Enr. Ho il vestir da contadina  
 Del veglion della Regina ...  
 Tri. Degradarvi, o ciel ! così ?  
 Enr. Vuol' distrarmi ! Va, Nancy,  
 Presto, pria che inoltri il dl.  
 Marta io son, Nancy, voi John...  
 Tri. Marta, John — ma dove son ?  
 Enr. Marta io son, John siete voi.  
 Tri. John ! io John ! oh questo no.  
 Enr. (avvicinandosi a lui e facendogli delle moine)  
 E d' amarmi dici poi ?...  
 Chi riusa amar non può.  
 Brami dunque ch' io ti preghi ?  
 Un capriccio a me tu neghi ?  
 Vedi, a te serbai quei fiori. (*gli dà i fiori*)  
 Tri. Ah !  
 Enr. La danza del contado  
 Or, Nancy, gli dei mostrar.  
 Tri. Con questi abiti !... Vi par !  
 Enr. Presto ! in collera già vado...  
 Via, cugin, non mel negar. (*con dolcezza*)  
 Nan. Attenzione ! il ballo è questo... (danzando)  
 Si va in giro, snello il piè.  
 Più si va, più si fa presto,  
 Di galoppo andar si de'.  
 Tri. E dovrei ?  
 Enr. (insistendo) Ma sì, consenti.  
 Tri. Un mio pari !  
 Nan. Stiamo attenti !  
 Tri. Come ?... un lord !  
 Nan. (prendendolo per mano) Badate a me.  
 Ecco qua — come si fa :  
 Tra, la, la, lara, la la. (*lo fa ballare*)  
 Enr. Com' è svelto !  
 Nan. Com' è bello !  
 Tri. (Ahi ! che fiato non ho più.)  
 Enr. Che bel tipo !  
 Nan. Che modello !

Tri. (Se ancor dura, casco giù.)  
 Enr. Che prodigo ! che sveltezza !  
       Bravo ! bravo ! qual vigor !  
 Tri. Che tormento, che stanchezza !  
       Basta ! basta ! ho male al cor.  
 Nan. Oh ! che grazia ! — che bel torso !  
       Non son sazia — d' ammirar.  
 Tri. (La figura fo dell' orso  
       Che le scimmie fan danzar ! ) viano.

## SCENA III.

La piazza di Richmond.  
 Botteghe, panche, d'schi, sgabelli.  
 Coro di Fattori, Contadini, poi le Serve.  
 Fat. Accorrete, giovinette,  
       Accorrete ! a che tardar ?  
       Qui venite, ingenue e schiette,  
       Non vi fate più aspettar !  
       Il più vago corsaletto,  
       Ed uu nastro porporin,  
       Dee fregiare il vostro petto,  
       Intrecciarsi al vostro crin. — Su !  
       Se sarete oneste e buone,  
       Se il lavoro si farà,  
       Troverete un buon padrone,  
       Che per voi rignardi avrà !  
 Accorrete, giovinette  
       Non vi fate più aspettar,  
       Senza valide servette  
       Non possiamo noi restar.  
       Ecco giungono al villaggio,  
       Restiam qui sul ior passaggio.  
 Don. (arrivando) Qui veniamo — liete in cor.  
       Non chiediamo che lavor,  
       Guadagnare — noi vogliam ;  
       Come fare, — serve siam ! ecc.  
 Fat. Via, servette, v' affrettate,  
       Da gran tempo v' aspettiamo.  
 Don. Dal mattino noi corriamo,  
       Anelanti ci trovate.  
 Fat. Se discrete — voi sarete,  
       Con noi tutte rimarrete.  
 Don. Sì, ma quel che far sappiamo

Non è qui che vel mostriamo.  
 Fat. Dag'i stenti del cammino  
       Un tantino, — se volete,  
       Vi potete — riposar.  
 Don. Dagli stenti del viaggio  
       Nel villaggio — ci possiamo,  
       Se vogliamo, — riposar. (partono)

## SCENA IV.

Plumkett e Lionello.  
 Plu. Quante voci ! quante grida !  
       Che terribile frastuon !  
       Qui le serve il lucro guida;  
       Tutte cercano un padron.  
       Tu, fratello, almen lo spero,  
       La tua scelta hai fatto già !

Lio. E perché ?  
 Plu. Perchè? Davvero  
       Strana inchiesta tu mi fai !  
       Nel morir la madre, il sai,  
       Disse : « Or chi ti guiderà ? »  
 Lio. Sia dal cielo benedetta !  
 Plu. Fu paziente, fu amorosa,  
       Pei figli suoi senza posa  
       Fu veduta lavorar . . .  
       Le carezze, i baci suoi  
       Tutti furono per te.  
       Sgarbi e busse erano poi  
       Riserbati solo a me.

Lio. Buon fratello !  
 Plu. Va, fa core !  
       Non sei solo, teco io sto.  
       Per me sacro è il tuo dolore,  
       Scendo e guida a te sarò.

Lio. Solo, misero, reietto,  
       Di mia vita sul mattin,  
       Sotto il vostro amico tetto  
       Accoglieste un pellegrin :  
       Era l'uom che a me fu padre,  
       Egli a voi mi confidò,  
       Poi la voce di mia madre  
       Là nel ciel lo richiamò.

Plu. Noi giammai saper potemmo

Chi foss' ei, donde venia,  
Questa gemma sol vedemmo  
A te dar mentre moria;  
E ti disse: « Se mio figlio  
Un periglio incontrerà,  
Ch' ei la mostri a la sovrana,  
Nè a lui vana — tornerà. »

Lio. Fratel mio, me non seduce  
Delle corti lo splendor,  
Non son vago d' altra luce  
Che del raggio dell' amor.  
Pace amica qui godiamo,  
Regno qui la lealtà,  
Le dovizie non cerchiamo,  
Un tesoro è l' amistà.  
Plu. Sì, fratel, te non seduce  
Delle corti lo splendor,  
Non sei vago d' altra luce, ecc.

## SCENA V.

Coro di Fattori e Serve in folla, lo Sceriffo;  
i precedenti. Suona mezzodì.

Coro Ecco suona mezzodì,  
Il mercato s' apre già,  
Tutti pronti siamo qui,  
Lo Sceriffo arriverà.  
Largo! largo! eccolo quà,  
I contratti approverà.

Sce Nessun s' oda più a fiatar,  
Sol la legge dee parlar.

Tutti Stiam la legge ad ascoltar.

Sce. (leggendo una pergamena munita di sigilli)

Noi regina d' Inghilterra...

V' inchinate come me,  
Che m' inchino sino a terra.  
Comandiamo e vogliamo che  
Un contratto — che al mercato  
Sarà fatto — di Richmond  
S' abbia come stipulato  
E di pubblica ragion.  
Chi a servire qui si espone,  
Quando l' arra ricevè,  
Per lo meno il suo padrone

Tutto un anno servir de'.  
E così?

Coro Nessun s' oppone.  
Sce. Or lasciatevi veder. — (*fa avanzar una serva*)  
Tu, Molly, che puoi saper?  
Mol. (avanzandosi) Io cucino, orlo, ricamo,  
Riposare mai non bramo,  
Spacco legna, vengo, vo,  
Ed in ozio — non mi sto.

Sce. Quattro lire! chi la vuole?  
Un Fatt. Qua son io! non più parole.  
Sce. (chiamando altra serva) Tu, Tolly, che sai tu far?  
Tol. (avanzandosi) Fo le torte, fo il vin mosto,  
Fo le creme, il bove arrosto,  
Per cucire e per lavar  
Me nessuna può uguagliar.

Sce. Cinque lire! Chi la prende?  
Un Fatt. Io, se alcun non vi pretende.  
Sce. (chiamandone altra) Betly, vieni, spetta a te.  
Bet. Curo i polli, fo il bucato,

Tesso, filo, inaffio il prato,  
Fo il pudding, il burro, il thè,  
Sempre pronta, sempre in piè.

Sce. (alle altre) Kitty Bell! — e Liddy Well!  
Nelly Box — e Jally Fox!

Tutti (rispondono) « Fo le calze, netto, spazzo,  
« Rammendar so un vecchio arazzo,  
« Mangio poco, e posso dir  
« Che non so che sia dormir.  
— I bambini culo ed amo  
Come fosser figli miei.  
— Buona a tutta qui mi chiamo,  
Non so cosa non farei,  
« — Posso dir che una gallina  
« Fa per me quattr'ovi al dì.  
« — Non mi vanto, ma in cucina  
« Chi mi tenne s' arrechi.

Sce. (turandosi le orec.) Che gridio, che scampagnar!  
Che tempesta, che vociar!

Coro Noi vedremo cosa fanno,  
Come sanno — cucinar.  
Se non buone, oneste serve,

Le faremo guadagnar.  
Il contratto è bell'e fatto.  
La caparra ho avuta già. (partono)

## SCENA VI.

*Lady Enrichetta, (Marta), Nancy e sir Tri. tutti e tre vestiti da contadini, poi Lio. e Plumkett.*

*Enr.* Vieni, John, stanco non sei?

*Nan.* Caro John! perchè temer!

*Tri.* John! John! Via, partir vorrei!  
Se si giunge ciò a saper!

*Enr. Nan.* Che delizia! che contento!  
Ben facemmo di venir.

*Tri.* Ch' vergogna! che tormento!  
Perchè volli consentir?

*Plu. (arrivando)* Ah! due giovani donnette!

*Lio. (c. s.)* Hai ragion, son belle inver!

*Plu.* Troppo belle per servette.

*Lio.* Chi son mai?

*Plu.* Lascia veder.

*Tri. (piano alle donne)* Quel villan par che ci osservi...  
Andiam via.

*Nan.* No, no: restiamo.

*Tri.* Dai villan Dio mi preservi!

Su, partiamo. —

*Enr.* Nol vogliamo.

Non v'acetto per padrone. (con voce alta)

*Tri. (sottovoce)* Vi dovraste — vergognar!

*Nan.* Ma qual dritto, qual ragione

Voi vorreste — esercitar?

*Enr.* Serva d'altro mi vo' far;

Sarei troppo sventurata

Se con voi dovesse star.

*Plu. e Lio. (avanzandosi)* Non sarà così forzata,

Se con voi non vuole andar.

Lo lasciate, noi s'guite;

Qui venite; — più gradite

Voi sarete ad un padrone.

*Tri.* (Qual supplizio!)

*Enr. e Nan.* Hanno ragione!

(le serve tornano, e circondano Tri)

*Coro* Io cucino, fo il ricamo, ecc.

— Fo le torte, fo l'arrosto, ecc.

— Curo i polli, fo il bucato, ecc.

— Fo le calze, netto, spazzo, ecc.

— I bambini culto ed amo, ecc.

*Tri.* Che fracasso! — quanto chiasso!

*Enr. e Nan.* Qual delizia! qual delizia!

Più che n'odo — più ne godo!

Trascinato John han già.

*Tri.* Mi lasciate — non gridate!

Chi rumore — che fragore!

Indiscrete — quante siete,

Ve n'andate, via di qua!

*Plu. e Lio.* In soccorso alla belta

Restiamo qua,

*Enr. e Nan.* S'ampo alcun per lui non v'ha

Cader dovrà. — (le serve trascinano sir Tri.)

## SCENA VII.

*Lady Enrichetta, Nancy, Plumkett e Lionello.*

*Enr.* Nancy, guarda che occhi ardenti!

*Nan.* Or vedrem che sapran dir.

*Plu.* D'invitarlo vuoi ch'io tenti?

*Lio.* Cerca, cerca di riuscir.

*Enr.* Son sicura — che ha paura.

Come parlasi al villaggio?

*Nan.* Non si parla.

*Plu.* Via, coraggio! Parla tu.

*Lio.* Non so che dir.

*Plu.* Ah, poltron! Stammi ad udir. (si avanza, tosse, smozzica le parole e s'interrompe)

Dunque . . . Allor . . .

*Nan.* Non dice niente. Andiam via?

*Enr. (avvicinandosi)* Immantinente!

*Lio.* Se ne vanno.

*Plu.* Come far!

*Enr. e Nan.* In mia fe' sono strani davvero!

Li lasciamo, partiamo di qua.

Chi sa dire cos'hanno in pensiero?

Se non parlan, capir chi li sa?

*Plu. e Lio.* « Più leggiadre, più vaghe, più belle

« Due donne — il villaggio non ha.

» Son due gemme, due rose, due stelle,

« È il mio labbro a lor dir no 'l sa!

*Marta*

Plu. (Su, coraggio !)  
 Giovinette, (si avanza risolutamente)  
 Ci piacete, vi prendiamo ;  
 Se in servir siete provette  
 Aggiustare ci possiamo.

Lio. (imitandolo) Vi prendiam.  
 Enr. Come servette ?

Nan. (ridendo) Ah ! ah ! ah !  
 Plu. Ridete ! È buono !  
 Le fatiche son più accette  
 Se le serve allegre sono.

Enr. e Nan. (Noi servir !)  
 Plu. (a Nancy) A te i montoni,  
 Il fenil, la scuderia.  
 Tu dovrà la fattoria (a Lady Enr.)  
 Tener netta.

Lio. (oppoñendosi) No, no, no.  
 No l' potria — sì delicata,  
 Si gentil . . .

Plu. (scuotendo il capo) Ci penserò.  
 Lavorate; e in premio avrete  
 Dieci lire se vi va.  
 Ogni festa, se il volete,  
 Un pudding vi si darà.

Enr. Sì mi piace il vostro patto.

Nan. (Non credea di valer tanto.)

Lio. Va ?

Enr. Sì, va. (si stringono la mano)

Lio. Val per contratto.  
 Questa è l' arra. Ed or partiam.

Enr. e Nan. In mia fè sono strani davvero,  
 Non partiamo, restiamo ancor qua.  
 Sepp' bene svelare il pensiero,  
 Han parlato, capitì li ho già.

Lio. e Plu. Più leggiadre, più vaghe, più belle  
 Due donzelle — non ha la città :  
 Son due gemme, due rose, due stelle,  
 E il mio labbro a lor dire il saprà.

### SCENA VIII.

Sir Tristano perseguitato dalle Serve, e detti.

Tri. Ecco qui la somma intera,  
 Ma partite, per pietà (vedendo Lady Enr.)

Che mai veggo ! Che maniera !  
 Via di qua . . . (avanzandosi a Plumkett)

Plu. (bruscamente) Tu che fai là ?

Enr. e Nan. Or finiam.

Plu. Cosa compiuta !

L' arra aveste.

Lio. Error non v'ha . . .

Enr. Andiam. (prendendo per mano lady Enr.)

(Ciel ! sarò perduta

Se alla corte si saprà.)

Nan. (Guai se siete conoscuita !

La Regina che dirà !)

La lor voce sarà muta

Se un po' d'oro a lor si dà.

Lio. Su, partiamo ! (volendo condur via le donne)

Plu. (oppoñendosi) No, no, effetto !

Per un anno le serbiamo ;

Lo Sceriffo del contratto

E garante : in diritto siamo.

Tutti Quando l' arra avrà accettata

Una serva s' è legata .

Non' è scusa, non pretesto ....

Per un anno il patto è questo

Per un anno, un anno inter

Voi sarete in suo mio poter !

Enr. e Nan. Noi saremo in lor poter !

Tutti Sì, v' è forza consentir

A servir !

Coro Giovinette, state buone !

Servire e facer,

Seguir docili il padrone

E vostro dover.

Sventura a quella — che tradirà,

E che rubella — esser vorrà.

(Plumkett e Lionello prendono le due donne e le conducono via; Tristano invano vorrebbe opporsi; egli è condotto via dai fattori e dalle serve.)

Fine dell' atto primo.

## ATTO SECONDO

## SCENA PRIMA

Interno della fattoria di Plumkett.

Lionello, Plumkett, lady Enrichetta e Nancy.

Lio. Plu. Siam giunti, o giovinette

Al nostro casolar.

Sarete ben accette,

Potete riposar.

Andiam, fatevi cor,

Mettetevi al lavor.

Enr. Nan. (Fuggir non potrem mai,

Dovremo qui restar.

Ci siamo, — ahinè! che far!

C'è forza lavorar.)

Lio. Non state si dolenti,

Si vive allegri qua.

Enr., Nan. (Per renderli contenti,

Di finger coverrà.)

Lio, Plu. Questa camera è per voi.

Enr. Nan. A diman! (concedandoli)

Lio. Plu. Voi fate error.

Pria servire, e dormir poi.

Enr. (Ahi! dal freddo trema tutta.)

Nan. (La lor casa è poco asciutta.)

Lio. (a Plu) (Or dal sanno cascan già!)

Plu. (a Lio.) (Che vuol dir questa pietà!)

Nan. (a Enr.) (Un capriccio ben paghiamo!)

Plu. Non so il nome vostro ancora.

Enr. (a Nan.) No?

Plu. (a Lio.) Sapere lo vogliamo.

Enr. Marta ho nome.

Lio. Marta?

Sì.

Plu. Bene. E il tuo? (Che dirgli mai?)

Nan. Che! nol sai?

Io son Betsy.

Plu. Ah! Betsy? mi piace assai!

Vien! Betsy, vieni un po' qui...

Su, Betsy, fanciulla mia,

Togli via questo mantello! (bruscamente)

Nan. (indignata) Io?... vi par?...

Plu. (in collera) Veder vorria!

Lio. (trattenendolo) Spaventare si potria. —

Come io so, dirai bel bello:

Marta, prendi il mio cappello. (con dolcezza)

Lady Enr. gli volge le spalle sdegnosamente)

Nan. Enr. (Almeno mi difendo!)

Che credono costor?

Sì presto non m'arrendo

Ad un capriccio lor.)

Plu., Lio. (Che vuol dir ciò? L'offendo?)

Son colmo di stupor,

Io stesso nol comprendo,

Ne son sorpreso ancor.)

Plu. Presto, presto! andiam, prendete,

Rocca e fuso. (indicando il filatoio)

Nan., Enr. (maravigliate) Noi filar!

Plu. Certamente! ma perchè

A servire vi mettete?

Nan., Enr. (ridendo) Noi filar! Ah ah! ah! ab.

Plu. (contraffacendole) Ah! ah! ah! ah! si filerà!

Credevate venir qua

Per restar tranquille e a spasso?

A filare! (bruscamente)

Lio. (a Plumkett) Che fracasso!

Le vuoi dunqne spaventare?

Plu. (springendole) A filare entrambe, e tosto!

Nan., Enr. (atterrite) Nol so far.

Plu. (come sopra) Al vostro posto.

Nan., Enr. (obbediscono) Ci siam!...

Plu. (indicando il filatoio) Fatelo girar:

Tr! tr! tr! (imitando il rumor della ruota)

Nan., Enr. (fermandosi) Non vuole andar.

Plu. La conochchia in man serbate,

Tra le dita il lino va.

Enr., Nan. Esser deggiono bagnate?

Plu. (con rabbia) Gira.

Nan. Enr. Iosiem? Lio. Sì.

Nan. Enr. (rallentando) E che si fa?

Plu. (c. s.) Presto!

Enr. Nan. (girando) Ancor?

Plu. Così va ben!

Enr. Lo vorrei veder almen!  
Sarò docile a imparar.

Lio. (a Plu.) Più dolcezza e tolleranza!

Plu. (furioso) Ma vedete che ignoranza!

Enr. Insegnateci a filar.

Lio. (mostrando come si fila, Plu. fa girar il filatoio) Mentre il piè la ruota gira,  
Dee la man pigliare il lino;  
Poi con garbo il torce e tira,  
Perchè venga forte e fino.

Enr. Nan. A vederlo fa piacere,  
Mi fa ridere davver,  
Come ha fatto per sapere  
Si grazioso? bel mestiere.

Tutti Trr, trr, trr, trr, trr, trr.

Lio. I lu, Non v'è d'uopo di saper,  
Basta solo di voler.  
Lo vedete? —

Nan. Enr. Lo vediamo.

Lio Plu. Comprendete? —

Nan. Enr. Comprendiamo.

Lio., Plu. Il filare non è nulla,  
Lo può far ogni fanciulla.

(Nan. annoiata, rovescia il filatoio, e fugge inseguita da Plu.)

## SCENA II.

Lionello e lady Enrichetta.

Enr. Nancy... no, Betsy! deh! resta.  
Ciel! mi lascia sola qui!

Lio. (abbandona, ahimè! così! (per seguirla)) Non fuggir, Marta;... t'arresta:  
Hai tumor?

Enr. (guardandolo) Di voi? ma... no,  
(Il suo sguardo è dolce tanto  
Che conforto al cor mi dà,  
Io lui fido, a lui d'accanto  
Di temer ragion non v'ha.)

Lio. (Quale arcano turbamento  
Palpitare il cor mi fa?...  
A lei presso l'alma sento  
Che in dolce estasi sen va.)  
Ah! non credermi crudele, (con delezza)

Farò quel che più vuoi tu.  
Al mio patto son fedele.

Enr. (guardando la porta) (E Nancy non torna più?)  
Ah! Nancy dove sei tu!

Lio. M'odi: finger non poss'io;  
Io ti vidi, e nel mio cor  
S'accendea di te desio...

Enr. (e. s.) (E Nancy non torna ancor!)  
Si raddoppia in me il timor.)

Lio. Marta, ah! Marta!

Enr. Che volete?

Lio. Io son buon... lo posso dir.

Enr. (sorridendo) Buon padrone voi sarete,  
Io son pessima a servir.

Lio. (sorpreso) Che di' tu?

Enr. (con disinvoltura) Sempre ridente,  
Non son buona che a scherzar;  
Per il resto veramente,  
Non son abil a far niente.

Lio. Io morrei senza di te!...  
Se il lavoro ti spaventa,  
Lascia star — non lavorar.  
Lieto il cor, l'alma contenta,  
Per distrarti puoi cantar,  
Via; t'ascolto.

Enr. No, non oso.

Lio. Te ne prega il tuo padrone,  
Una piccola canzone.

Enr. Quale?  
Lio. (vedendo la rosa) Questo fior qui ascoso  
Sarà mio. (gliela prende)

Enr. Rendete il fior! (opponendosi)

Lio. No, lo voglio. (con forza)

Enr. (alterata) Il vuoi!

Lio. (cangiando tuono) Ten prego!

Enr. (ridendo) Sia così; più non mi nego.  
Qui sola, virgin rosa, io (canta)  
Come puoi tu fiorir?  
Ancora mezzo ascosa, io (canta)  
E presso già a morir! io (canta)  
Non hai per te rugiade,  
Colpita sei dal gel;

Il capo tuo già cade,  
Chino sul molle stel !  
Perchè sola, ignorata  
Languir nel tuo giardin,  
Dal vento tormentata . . .  
In preda al rio destin.  
Sul cespote tremante  
Ti colgo, giovin fior,  
Su questo core amante  
Così mortai d'amor.

**Lio.** Marta.  
**Enr.** Che ?  
**Lio.** Nell'anima mia,  
Il tuo sguardo penetrò ;  
All'amor il cor s'apria ,  
Per te sola viver vo'.  
Marta , io t'amo. — Dall' istante  
Che ti vide il cor fu amante.

**Enr.** Mi lasciate ! Ah ! mi lasciate.  
**Lio.** Ah no, Marta , resta ancora !  
Se non vuoi che al piè ti mora,  
Non spazzare quest'amor.

**Enr.** Ciel ! che veggo ! che mai fate.  
**Lio.** Io mi prosto innanzi a te,  
Ah , voi ridere mi fate.

**Enr.** Via, sorgete dal mio piè.  
**Lio.** Sino a me t'innalza amore,  
Non rammento chi sei tu.

**Enr.** ( Ei m'innalza ! ingenuo error ! . . .  
Mi fa ridere anche più ! )

**Lio. a 2** ( Ah ! ride del mio pianto ,  
Ginoca col mio dolor ,  
Ed io mi struggo intanto  
Di non compreso amor !  
Non vuol , non vuol la sorte  
Por fine al mio soffrir ;  
Mi resta sol la morte . . .  
Per lei saprò morir . )

**Enr.** ( Ah ! rider del suo pianto ,  
Goder del suo dolor  
Io non vorrei , ma intanto ,  
Dargli non posso amor . )

Vorrà, vorrà la sorte  
Por fine al suo martir ;  
Invochi pur la morte ,  
Ma non vorrà morir ! )

## SCENA III.

*Plumkett insguendo Nancy, i precedenti.*

**Plu.** T'ho raggiuota sciagurata !  
Questa demone che se' ?  
La stoviglia ha fracassata ,  
Tutto il vino mi perdè ;  
Ma in mia mano è capitata ,  
Or l'avrà da far con me ! ( *tenendola* )

**Nan.** Mi lasciate, se no il volto  
Ve l'aggiusto come va. ( *si dibatte* )

**Plu.** Per San Giorgio ! e forte molto !  
Ma non deggio usar pietà.

**Nan.** Marta !

**Plu.** Che ? Cosa ci manca ?  
Che potete desiar :  
La pazienza già si stanca ,  
Vi potete ritirar. ( *suona mezzanotte* )

**Plu., Lio.** Mezzanotte !

**Enr., Nan.** Suona già !

**Lio. a 4.** Dormi pur , ma il mio riposo  
Mi togliesti, ingrato cor ,  
E sperare io più non oso  
Un conforto al mio dolor .

**Plu.** Dormi pur , ma la stoviglia  
Che mi hai rotta , io piango ancor :  
Sei d'un demone la figlia ,  
Dall'inferno uscita fuor .

**Enr., Nan.** ( Del tormento che gli ho dato  
Io rimorso non ho in cor .  
Un capriccio abbiam scontato  
E la pena dura ancor ! )

**Plu., Lio.** Buona notte !

**Enr., Nan.** Buon dormir ! ( *Lio. e Plu. si ritirano* )

## SCENA IV.

*Lady Enrichetta e Nancy.*

**Enr.** Nancy.

Lady ?

**Enr.** Che facciamo ?

Nan. Fuggiremo.  
 Enr. E presto a dir.  
 In che modo ? dove andiamo ?  
 Nan. Come fare per uscir ?  
 Ah ! che dì, che dì funesto !  
 Che ci trasse a Richmond :  
 Buona gente son del resto.  
 Enr. Franco è il labbro...  
 Nan. Buono il cor.  
 Enr. Se il sapesse la regina !  
 Nan. Ah ! ne tremo al sol pensiere !  
 Enr. Qui dovremo rimanere !...  
 Qual rumor ? Chi s'avvicina ?...  
 Nan. Una voce... Un uomo è là.  
 (dalla finestra si vede apparire sir Tristano)  
 Enr. Sir Tristano ! Come qua ?  
 SCENA V.  
 Sir Tristano e le precedenti.  
 Enr. Oh ! che viso ! che figura !  
 È furente !  
 Tri. Che vi par ?  
 Una donna ! mia cugina !  
 Nan. (mettendogli le mani sulle labbra)  
 Nella camera vicina — Dorme alcuno.  
 Enr. Ho lasciato la berlina  
 Poco lungi.  
 Nan. Ebbene, andiamo.  
 Fuggiam presto, — andiamo via  
 Pria che desto alcuno sia :  
 Quando lungi ne sarem,  
 Al villaggio addio direm. (partono)  
 SCENA VI.  
 Plumkett, poi Lionello, in ultimo i Contadini.  
 Plu. Che susurro ! che sventura  
 Non poter dormire ! (rumore d' una carrozza)  
 O ciel  
 Il rumor d' una vettura... (a Lio. che arriva)  
 A veder un po', Lionel !  
 Lio. Cosa avvenne ?  
 Plu. E non lo vedi ?...  
 Le ragazze sen fuggir.

Lio. « Marta ! Marta ! o ciel ! tu credi  
 « Che non voglian più venir ?  
 Sen fuggir ? colei che adoro, (desolato)  
 Non potrò più riveder !  
 Plu. Ma si deggiono punir.  
 Inseguirose le sapremo :  
 A noi deggiono obbedir.  
 Ehi ! garzoni ! tutti qua. (chiamando)  
 Coro Qual tumulto ! qual fracasso !  
 Ce ne dite la cag'one.  
 Plu. Le due serve son fuggite !  
 C'è una lira in guiderdone  
 A chi prender le saprà.  
 Coro Una lira dà il padrone !  
 Plu. Presto ! tutti le inseguite ;  
 Trascinate siano qua.  
 Sien legate, sien punite,  
 Non vi sia per lor pietà.  
 Tutti Sieno subito insegnite,  
 Trascinate sieno qua.  
 Sien legate, sien punite,  
 Non vi sia per lor pietà ! (partono correndo)  
 Fine dell' atto secondo

### ATTO TERZO

SCENA PRIMA.  
 Un' Osteria.  
 Plumkett e Contadini che bevono birra.  
 Plu. Chi mi dirà — di che il bicchier ?  
 Colmato va — per dar piacer ?  
 Nessun lo sa ? — Nessun ?  
 Della bevanda — grata a ber  
 Che il ciel ci manda — nel bicchier !  
 E che il britanno rende altier.  
 Coro Ambrosia è questa ! Viva il bicchier,  
 Viva la birra ! Mesciam ! da ber !  
 Plu. Di voi chi vuol — saper ancor  
 Bandir chi suol — il nostro duol ?  
 Ciascun lo vuol, — Ciascun.  
 È la bevanda — grata a ber,  
 Che il ciel ne manda — nel bicchier ,

E che il britanno rende altier

Plu., Coro Ambrosia è questa ! Viva il bicchier !  
Viva la birra ! — Mesciam l' da ber !

(*S'ede il corno dor il segnale di richiamo ai cac.*)

Coro Il segnale della caccia.

Plu. Si, mi parve di veder

La regina e i cavalier

Del camoscio sulla traccia.

Coro Alla caccia andiam pur noi.

Plu. Pria si paghi, a caccia poi. (partono)

SCENA II.

La foresta.

Dame in abito da caccia, indi Nancy.

Coro Anche noi del cacciator

Abbiamo l'ardor

E il nobil cor.

Anche noi chiama il segnal,

E il colpo mortal

Snugger non val.

Ma noi facciamo — tutt' altra caccia :

Del cacciator — seguiam la traccia ?

Dai nostri sguardi — ferito egli è ,

E presto o tardi — ci cade ai piè.

Ed iovan si va lontano :

L' agil piè, la pronta mano,

Lo raggiunge, lo colpisce,

Lo ferisce — vinto egli è :

Dalla caccia dell' amor

Vi guardate, o cacciator.

Nan. Il tuo stral — sia mortal,

Giovin cacciatrice ;

Non tardar, — non tremar,

Titubar non lice !

Dei colpir — dei ferir

O l'uomo o l' augello :

Trionfar — preda far

Di questo o quello ,

È l'amore — un cacciatore ;

Il suo strale sa lanciar,

Ma se impiaga, sa il dolore — Alleviar.

Nè mortal — è il suo stral,

La piaga è leggera :

Colpo tal — non fa mal ;

Non morrà chi spera.

Nel ferir — sa guarir,

Ed infonde la vita.

Sa sopir — sa lenir

Quella sua ferita.

Esser mesto il mio cor non sapria ,

La tristezza non nacque per me ;

Il sospirò non so cosa sia ,

Sospirar a vent' anni, e perchè ?

Pure io sento una voce nel cor :

Che vuoi dal cor voce d' amor ?

Ah ! sospirar si può d' amor ?

Felice il cuore — che albelga amore.

La vita è un fior — l'olezzo è amor.

SCENA III.

Plumkett, e le Precedenti.

(Plumkett, nel veder le donne si arresta in fondo)

Plu. Buona caccia c' è da far,

Una o due ne vo' acchiappar.

Nan. (guardando intorno) Dov' è andata la contessa?

Sola sola se ne sta,

Nè contento — v' ha per essa

Dà quell' ora che al villaggio

Andò serva.

Udite qua. (si avvede di Plumkett)

Plu. (riconoscendola) Tu ! Betsy !...

Nan. (Ciel !)

Plu. Come va !

Alla caccia ! che fai qua ?

Nan. Ehi, l' amico !

Plu. Niente affatto,

Lo Sceriffo saprà darti

La lezion !... Di qui non parti !

Nan. Fate error.

Plu. Tornar dovrà

A servirmi.

Che ! a servir ?

Plu. ribalda.

Nan. Or or vedrai ! (alle amiche)

Una belva, amiche, è là,

Buona caccia si farà (le donne lo circond. minac.)

Coro Capitasti in nostra mano ,  
Di fuggire tenti invano.  
Mata sia dei nostri dardi ;  
Non si tardi — dee morir.  
Plu. Piano, piano ! che mai fate ,  
Aspettate — non tirate...  
Sento già le loro lance  
Che mi sfiorano le guance...  
Per san Giorgio e Belzebù ,  
Belle mie, quell' armi giù.  
Coro Mata sia dei nostri dardi ,  
Non si tardi — dee morir.  
(Plumkett fugge. Le cacciatrici lo inseguono)

## SCENA IV.

Lionello pallido e come trasognato .  
Sul cespote tremante  
Ti colgo, o giovin fior ;  
Su questo core amante  
Così morrai d'amor.  
Ove son io ! Lo sento !... A lei vicino !  
Arbitra ormai si fè del mio destino .  
Sfolgorante la veggio  
Del celeste sorriso  
Che mi cangia la terra in paradiso .  
M' appari — tutt'amor ,  
Il mio sguardo l'incontrò ;  
Bella sì — che il mio cor  
Ansioso a lei volò .  
Mi ferì — m' invaghì  
Quell' angelica beltà ;  
Sculta in cor — dall'amor ,  
Cancellarsi non potrà .  
Il pensier — di poter  
Palpitare con lei d'amor ,  
Può sopir — il martir  
Che m' affanna e strazia il cor .  
M' appari — tutt'amor ,  
Il mio sguardo l'incontrò ;  
Bella sì — che il mio cor  
Ansioso a lei volò .  
Marta, Marta, tu sparisti ,  
E il mio cor col tuo n' andò ;

Tu la pace mi rapisti ,  
Di dolore io morirò. (s)

## SCENA V.

Sir Tristano e lady Enrichetta.

Tri. Le dame lungi son. L' erchè cugina ,  
Lasciate la Regina ?  
Enr. Per restar sola .  
Tri. Con me...  
Enr. Con voi ? — Sola ,

O con voi , val lo stesso .  
Triste son sempre , e sempre ho il core oppresso .

Eur. Che mai dite ?

Enr. Un' arcana-mestizia è in me .

Tri. Ma sola in questo loco...  
Enr. Il voglio. Addio !

Tri. Addio. (parte)

## SCENA VI.

Lady Enrichetta, poi Lionello .

Enr. Qui tranquilla almen poss' io  
Una lagrima versar ,  
Qui sfogare il dolor mio ,  
Qui lagnarmi e sospirar !  
Sguardo qui non v' ha profano  
Che il mio duol possa spiar...  
Del mio core il mesto arcano  
Posso all' aura almen fidar !

Lio. Oh ! qual voce !... Ciel ! che vedo !

Enr. Una dama !... Che ! egli qui ?

Lio. Marta !.. Marta !..

Enr. (Dal periglio  
Come uscir ? ) Ah ! qui tornasti !

Lio. Ti son grato amico ciel .  
Ah ! sei tu che mi lasciasti !  
In me altero volgi il ciglio ,  
Ma il mio cor ti ravvisò .

Enr. Ravvisarmi ! errasti .

Lio. No : No ... quel fasto non m' illude

Si , sei tu , mel dice il cor .

*Cor. nr.* Sognerà!...  
*Lio.* Se un sogno è il mio,  
 Deh! non farmi ridestar!  
 Ah! sognar così vogli' io,  
 Si bel sonno non turbar.  
*Enr.* Via di qui.  
*Lio.* No, no; sognando,  
 La tua mano prenderò,  
 Ed un bacio ad essa dando,  
 L'amor mio ti svelerò. (*Le bacia la mano*)  
*Enr.* Ah! siffatta impertinenza  
 Sopportar non posso più!  
*Lio.* Perchè tanta sconoscenza?  
*Enr.* Via villan! tacer vuoi tu?...  
*Lio.* Io villan!..., son tuo padrone;  
 La dolcezza spiace a te,  
 T'ho parlato con le buone,  
 Or venir tu dei con me.  
*Enr.* A me Tristano! (*chiamando*)

SCENA VII.

*Sir Tristano, i precedenti, poi Tutti.*

*Tri.* (*arrivando*) Che v' atterisce?  
*Enr.* Soccorso! aita!  
*Tri.* Chi tanto ardisce?  
*Lio.* Milord, costei è serva mia;  
 Di trarla via — diritto è in me.  
*Tri.* Più sfrontata oltracotanza  
 Chi mai vide! Io fremo in cor.  
 Tanto ardir ogni altro avanza.  
 Accorrete qui signor! (*chiama gli amici*)  
*Coro* (*arrivando*) Qual audacia! ed un villano,  
 D' insultarvi avea l' ardir!  
 Uno scandalo sì strano  
 Affrettiamoci a punir.  
*Enr.* Qual tormento! quale affanno!  
 Un piacer dovrò scontar!...  
 Di me ridere dovranno,  
 Che rispondere!... che far!...)  
*Lio.* Tant' audacia mi sorprende,  
 Ma ti seppi ravvisar.  
 Più nessun me la riprende,  
 Dovrà meco ritornar.

*Plu.* Donde vien tanto rumore?  
*Lio.* Mi difendi!  
*Nan.* (*arrivando*) Che mai fu!  
*Plu.* Essa pur!  
*Nan.* Fatevi core,  
 O milady,  
*Lio.* (*alla parola milady*) Ah! tutto or so:  
 Quel candor, quel dolce accento,  
 Un capriccio eran crudel!  
 Un crudel divertimento!...  
 E tu il soffri, giusto ciel!  
*Tri.* Arrestate questo matto.  
*Plu. e Lio.* Arrestate!  
*Nan. e Enr.* (*Qual martir!*)  
*Lio.* Ma se un patto — è stato fatto  
 Da costei!  
*Enr.* (*sottovoce a Lionello*)  
 (Pietà! nol dir!)  
*Lio.* La caparra essa accettò,  
 A servire si obbligò.  
*Coro* Ah! ah! ah! rider ci fa!  
*Enr.* Per costui parlar dovrà,  
 La clemenza, la pietà;  
 La ragione lo tradia,  
 Ma delitto in lui non v' ha,  
*Lio.* Quale infamia!...  
*Nan.* (*Poverino!*)  
*Plu.* (*a Lio.*) Stammi a udir.  
*Tri.* (*a Plu.*) Va via di qua.  
*Lio.* (*a Enr.*) Ah! che a te perdoni Iddio,  
 La mia pena il mio dolor!  
 Eri il solo mio desio,  
 Mi facesti a brani il cor!  
 Ah! dal rendermi infelice,  
 Qual contento venne a te?  
 Quest' affanno assai ti dice,  
 Quao' amor s' accolse in me!  
*Gli altri* Ah! che a me  
 voi perdoni Iddio,  
 La sua pena, il suo dolor,  
 Ero il solo suo desio,  
 Foste

Io gli feci a brani il cor,  
Gli facesti a brani il cor.  
Ah! dal renderlo infelice,  
Qual contento potea trar!  
Qual contento si può trar!  
Il suo pianto assai mi dice,  
Che il meschin vi seppé amar.

*Tri.* (Del capriccio ben s'avvede,  
Il consiglio disprezzò,  
Ripararlo invano chiede  
Il suo duol mi vendicò.

*Coro* (Affrettiamo la sua pena,  
Sia punito l'impostor;  
Durò troppo questa scena,  
Alla caccia andiamo ancor! (s'ode la tromba)  
È la regina che qui s'avanza.

*Lio.* Con lei ritorna la mia speranza.  
(si taglie dal dito l'anello e lo dà a Plumkett)  
Quest'anel del padre dono  
Teco prendi, e sai perchè...  
Non mi credo in abbandono,  
Se quel peggio resta a te!

*Coro di donne.* Dal Ciglion della collina,  
Giù nel vallon,  
Ci chiama il suon.  
Ecco il sol che già declina,  
Ma corre ancor  
Il cacciator.

*Gli uomini.* Del camoscio abbiam la traccia!  
Proseguita sia la caccia,  
Sulle balze, nel vallon,  
Tra le macchie e nel burron.  
(Lionello è condotto via; — i cacciatori si disperdon)

*Fine dell' atto terzo.*

## ATTO QUARTO

### SCENA I.

Intrno della Fattoria di Plumkett come  
nel secondo atto.

*Plumkett solo.*

Povero Lionel! geme, sospira,  
Fugge l'amico suo, d'amor delira...  
Momento maledetto,  
Che sotto il nostro tetto,  
Fu quella donna accolta,  
Che Marta ei vide per la prima volta!  
Il mio Lionel — perirà  
Se amico il ciel — non avrà;  
Infausto il dì — che l'amor  
S'impadroni — del suo cor!  
Piangendo va — mesto e sol,  
Tregua non ha — il suo duol...  
Pietoso ciel, — salvo il fa,  
O il mio Lionel — ne morrà!

### SCENA II.

*Lady Enrichetta, Nancy e Plumkett.*

*Nan.* Amico...

*Plu.* Eccole entrambe!

*Enr.* Vi desio,

Nancy, il disegno mio

Notò vi fece. Vo' salvar Lionello.

*Plu.* V'ascolti il ciel!

*Enr.* Lasciatemi brev' ora (Plu. e Nan. partono)

Vediamo se il canto

Ancora opri su lui l'usato incanto.

Già l'april — fa ritorno

Cinto il crin — d'erbe e fior!

Più gentil — ride il giorno,

Manda il sol — più splendor!

Copre il suol — verde ammanto,

Ride il fior — sul suo stel,

L'usignuol — dolce canto

Tutt'amor — manda al ciel.

### SCENA III.

*Lionella, e detta.*

*Lio.* Ciel! la sua voce! Ah! vuoi

Ch'io mora, o traditrice!

Sirena iniqua, cessa il canto omai,  
La morte mi darai tu col tuo canto,  
Il fiore tuo sfogliato è al suol. (*getta il fiore*)

Enr.

Lio. Il so, la voce tua  
Seduce, ammalia, incanta,  
Fascinatrice, ell'è, ma insiem fatale !

Per chi l'ode è mortale.  
Pietà, Lionel !

Enr.

Lio. Pietà, per te ! Giammari !

Tu che l'onta al dispregio unir potesti !

Enr.

Il mio rimorso, il pianto mio t'arresti !

Io cangiai la tua sorte, il tuo destino.

Di mia mano portai — L'anello che morendo

Il tuo padre ti diè ; portai l'anello  
Che all' amico affidasti... alla regina.

Lionel, tu sei figliuolo  
Del Conte di Derby, da questo suolo

Bandito ingiustamente !...

Lio.

Oh ! padre mio !...

Enr.

In te vuol la Regina

L'esilio riparar del genitore.

Alta portar la fronte

Potete, pari d'Inghilterra e conte !

Lio.

Io conte di Derby !

Enr.

Sì, questa mano,

Ce il nome tuo ti rende, S' offre alla tua, pegno di santo amore...

Derby l'accetta ; e con la mano il core !

Lio.

Questa man che d'amarezza,

A me il nappo presentò,

Che ferisce se accarezza,

Che m'offese e m'oltraggiò.

Questa man che disonora ,

Che la tomba mi scavò ,

Tu d'offirla ardisi ancora ?...

Questa mano... io non la vo' ! (*con forza*)

Dio possente !

Enr.

Odio mortale !

Era stella dell'amor,

E desire del mio cor ;

Soffrir tutto ella mi fè,

Oggi è l'astro del dolor !

Enr. Mi leggi in cor — pentita io son,

Uniti insiem — esser dovre;

Mi dia l'amor — il tuo perdon,

Tu puoi, Lionel, — schiudermi il ciel !

Lio. No, no, il tuo cor — non chiude amor,

M'apristi il ciel — m'apri or l'avel.

Enr. a 2 Ah, ti piega al mio dolor,

Per pietà mi rendi amor.

Lio. Va t'invola al mi furor...

Odio eterno avrò nel cor. (Lio. *parte*)

SCENA IV.

Lady Enrietta, Nancy e Plumkett.

Nan. Lady, coraggio !

Plu. Egli s'invola.

(Prima milady sola era altera

Oggi Lionello, più altero è ancor.)

Enr. Ah ! nou più... si tenti ancora !

Or, amico, io spero in te !

Si, colui che il core adora,

Dee tornare a questo pié. (parte)

Nan. e Plu. Lo sa bene ! ma che far !

Plu. Lo sai tu ? no ? nemmen io.

Nan. Il suo voto d' appagare

Ambedue dobbiam cercare,

Finchè il nuovo tuo signor,

Abbandona il suo rigor.

Plu. Sí, ma poi !...

Ma poi ? poi... che ?

Plu. Sto in impaccio ancor.

Nan. Perchè ?

Plu. Solo allor restar degg' io ,

Nell' umil tugurio mio,

Nel deserto casolar,

Presso il fuoco a sospirar.

Nan. Hai ragione, è tristo assai !

Starne solo tu dovrài,

Nel deserto casolar

Presso al fuoco a sospirar.

E crudete !

Plu. Fa pietà !  
 Nan. Si potria...  
 Plu. (Che mai dirà !)  
 Nan. Vi bisogna una sposina...  
 Consultate il vostro cor.  
 Plu. Io conosco una vicina,  
 Polly, figlia del fattor,  
 Nan. Ah ! davver ! vostra vicina  
 È la figlia del fattor !  
 La pretendete.  
 Plu. Non la vo'.  
 Nan. E perchè ?  
 Plu. Non l' amerò.  
 Nan. Ma donzelle — buone e belle  
 Troverete in quantità.  
 Plu. Più ne chiede — men ne vedo ;  
 Anna a genio non mi va.  
 Nan. Non c' è un' altra ?  
 Plu. Dove ? chi ?  
 Non lo so.  
 Ah ! udite qui.  
 Io conosco una fanciulla  
 Tutta grazia, tutta cor,  
 Ma che val, non sa far nulla,  
 Buona è sol per un signor,  
 Non sa in man tener la rocca,  
 Sa sol ridere e scherzar,  
 Ma benchè sia tanto sciocca,  
 M' ha saputo innamorar.  
 Nan. Il ritratto mi somiglia :  
 Mi voleste lusingar...  
 Ma nessuno vi consiglia,  
 Questa donna di sposar...  
 Pur, se apprendere potesse,  
 A cucire ed a filar...  
 Se in brev' ora lo facesse,  
 Vi potrebbe contentar ?  
 Plu. Sì,  
 Ma certo !  
 Dir mi vuoi ?  
 Che ?...  
 No, pria Lionel salvar !

Liberar lo deggio e poi,  
 Pensar posso a quest'affar.  
 Nan. Si potria !...  
 Plu. No, pria Lionel.  
 All'amico io son fedel.  
 a 2 L' amicizia mi reclama,  
 Poi parlar potrò a chi m' ama.  
 Implorar m' è dato allor,  
 Un accento dolce al cor ?  
 Nan. Qual sarà sì dolce al cor ?  
 Plu. La parola dell'amor.  
 SCENA ULTIMA  
 Parco di lady Enrichetta. Si figura il mercato a Richmond come nell'atto primo. Panche scranne.  
 Fattori, poi Tutti. Lady Enrichetta e Nancy saranno vestite da Contadine.  
 Coro Qua le panche su due file,  
 Per l' uscire là il sedile,  
 Qui le scranne pronte son,  
 Proprio come a Richmond.  
 Qua le serve, là i fattori,  
 Le fantesche, gli avventori,  
 Lo Sceriffo vi sarà,  
 I contratti approverà.  
 Enr. Obbediste al ceono mio ? (al Coro)  
 Coro Ogni cosa è pronta qui.  
 Là le panche su due file, ecc.  
 Egli vien triste, dolente, (guard. dentro)  
 Ha l' aspetto d'uom morente,  
 Il sorriso — tornerà. (suona la campana)  
 Una serva È mezzodi — venite qui ;  
 L' ora suonò, — parlar si può.  
 Coro di serve Io cucino, fo il ricamo,  
 Riposare mai non bramo, ecc.  
 Altre Fo le torte, fo il vin mosto, ecc.  
 Curo i polli, fo il bucato, ecc.  
 Plu. Vieni qui.  
 Lio. Quai voci son ? (come in delirio)  
 Plu. Son le serve di Richmond, (a lady Enr.)

Marta, di', che sai tu far!

**Lio.** (perplesso) Marta! ciel! parmi sognar.

(guarda Marta, la riconosce, rimane estatico;  
gli va vicino, gli prende la mano, e dice  
con passione:)

**Enr.** I sogni d'or — della ricchezza

Posso obbliar, — posso sprezzar;

Solo l'amor, — la tenerezza,

Vo' rammentar, — voglio serbar.

**Lio.** Delirio è questo? — Sogno, o son desto?

**Plu.** (a Nancy) E tu di', che sai, fanciulla?

**Nan.** La cucina ed il bucato.

**Plu.** (ridendo) Vuoi scherzar! non sai far nulla.

**Nan.** Se il padron fa l'ostinato

Te l'aggiusto come va.

**Plu.** Mi convien, — meteo vieni.

**Nan.** Prendi in pegno questo qua.

(gli dà uno schiaffo ridendo)

**Tutti** La caparra è meritata,

E fu data — con amor;

**Plu.** Sulla guancia serbo il segno

Come pegno dell'amor.

**Enr.** (ricantando la sua canzone, Lio. sembra  
ridestarsi da un sogno)

Già l'april — fa ritorno,

Cinto il crin — d'erbe e fior,

Più gentil — ride il giorno,

Manda il sol — più splendor!

Copre il suol — verde ammanto,

Ride il fior — sul suo stel,

L'usignuol — dolce canto

Tutt'amor — manda al ciel.

**Tutti** Giunta è l'ora del piacer, (con gioja)  
Non si pensi che a goder.

**F I N E.**

35952

35952

